



दिनांक : ०९/०१/२०२२

(हिंदी विभाग)

सेवा में,

माननीय प्रधानाचार्य,

समाजश्री प्रशांतदादा हिरे कला, विज्ञान एवं वाणिज्य महाविद्यालय नामपूर जिला नाशिक

विषय:- तयु अवधि अभ्यासक्रम लेने हेतु अनुमति।

माननीय महोदय,

उपर्युक्त विषय के संदर्भ में महाविद्यालय छात्र छात्राओं के लिए दिनांक: ०९/०१/२०२२ से १९/०२/२२ तक "अनुवाद कला" इस विषय पर एक महीने का प्रमाण पत्र अभ्यासक्रम लेने हेतु अनुमति प्राप्त हो। इस अभ्यासक्रम प्रमाण पत्र से छात्रों को २ भाषाओं के ज्ञान के साथ रोजगार प्राप्त हेतु अवसर प्राप्त होंगे। अतः आपसे विनम्र निवेदन है कि महाविद्यालय स्तर पर इस प्रमाण पत्र अभ्यासक्रम लेने की अनुमति प्राप्त हो।

धन्यवाद

प्रा. एच. जी. वच्छाव

(समन्वयक)

IQAC Co-ordinator
S.P.H. A.S.C. College, Nampur
Tal. Baglan (Nashik)

प्रा. आर. पी. ठाकरे

(हिंदी विभाग प्रमुख)

HEAD
DEPARTMENT OF HINDI
Samajshree Prashantdada Hiray Arts, Sci.
& Comm. College, Nampur, Tal. Baglan (Nashik)

प्राचार्य

समाजश्री प्रशांतदादा हिरे
कला, विज्ञान व वाणिज्य महाविद्यालय
नामपूर, ता. बागलाण जि. नाशिक

TIME TABLE

Department – Hindi

Year - 2021 -- 2022

Subject Teacher

2016/11/06
H.O.D.

Principal
PRINCIPI

PRINCIPAL

Arts, Sci. & Comm. College
University of Tulsa, Badlan (Nashville)

हिंदी विभाग
कला, विज्ञान एवं शक्ति महाविद्यालय
नामपुर, ता. सातना (नासिक)

IQAC Co-ordinator
S.P.H. A.S.C. College, Nampur
Tal. Baglan (Nashik)



लघु अवधि अभ्यासक्रम

विषय:- अनुवाद कला

अ) अनुवाद अर्थ, स्वरूप एवं परिभाषा।

ब) अनुवाद के क्षेत्र एवं व्याप्ति।

- १) बातचीत
- २) पत्राचार
- ३) विधि
- ४) शिक्षा
- ५) बैंक
- ६) कार्यालय
- ७) साहित्य
- ८) संचार माध्यम
- ९) सांस्कृतिक विभाग
- १०) धार्मिक क्षेत्र
- ११) पर्यटन
- १२) मनोरंजन
- १३) आंतरराष्ट्रीय संबंध

क) अनुवादक के गुण (योग्यता)

- १) दो भाषाओं का ज्ञान।
- २) विषय ज्ञान।
- ३) विद्या ज्ञान।
- ४) रुचि।
- ५) शैली ज्ञान।

ड) अनुवाद का महत्व (उपयोगिता)

- १) राष्ट्रीय महत्वा।
- २) आंतरराष्ट्रीय महत्वा।
- ३) विश्वविद्यालय महत्वा।
- ४) साहित्यिक महत्वा।
- ५) सांस्कृतिक महत्वा।
- ६) सरकारी महत्वा।
- ७) खेल (क्रीडा क्षेत्र) का महत्वा।
- ८) पर्यटन योजनाएं प्राप्ति।

- ९) येजगार प्राप्ति।
१०) अन्य विविध क्षेत्रों का महत्व ।



संदर्भ ग्रंथ :

- १) अनुवाद सिद्धांत एवं प्रयोग : डॉ. आदिनाथ सोनटक्के
- २) अनुवाद विज्ञान (सिद्धांत और सिद्धि) ले. अव देश मोहन गुप्त
- ३) अनुवाद कला ले. भोलानाथ तिवारी
- ४) अनुवाद भाषा: ले. एन. ई. विश्वनाथ आयर

महात्मा गांधी विद्यामंदिर संचालित,

समाजश्री प्रशांतदादा हिरे कला, विज्ञान एवं वाणिज्य महाविद्यालय नागपूर जिला नाशिक

हिंदी विभाग

वर्ष - २०२१-२२

लघु अवधि अभ्यासक्रम (Short term course)

विषय :- अनुवाद कला

विद्यार्थी प्रवेश सूची

क्र.सं.	विद्यार्थी नाम	कक्षा	मोबाईल नं.	ईमेल
1)	गांगुडे शाही संजय	F.Y.B.A	7498208832	Sakshigangude744@gmail.com
2)	भामरे अंकिता देवळ	F.Y.B.A	8007438591	bhamreankita2002@gmail.com
3)	पगार वैष्णवी नानाजी	F.Y.B.A	80101888918	Pagar2123@gmail.com
4)	आहिरे मनिषा विनास	F.Y.B.A	9699247682	ahirem525@gmail.com
5)	जाधव कावेरी दिपक	F.Y.B.A	8262015286	kaverijadhav2353@gmail.com
6)	ठाकरे वैष्णवी युवराज	F.Y.B.A	9322194882	Vaishnavi.thakre64@gmail.com
7)	गांगुडे तनुजा विजय	F.Y.B.A	7498063483	tanujayanganurde59@gmail.com
8)	कापडगिरी मधेश कुमेश	F.Y.B.A	9766005247	msk9766005247@gmail.com
9)	कापडगिरी शुभम भाउसाहेब	F.Y.B.A	9022300543	Shubham.Kapadnis44@gmail.com
10)	खरे रश्मि वसुधा	MA II	9834060933	SRKherer Sreha@gmail.com
11)	नेरकर नंदिनी सुनिल	MA II	9503579360	NSN16-22001@gmail.com
12)	कामल विरम आदि	MA II	7028663829	Kamla1990@gmail.com
13)	शेलके मनिषा रविंद्र	T.Y.B.A	9096346639	Shelkemanisha072@gmail.com
14)	भामरे रिंकु जिज्ञा	T.Y.B.A	9284688603	bhamreerinku14@gmail.com
15)	खान तनजीम सगीर	F.Y.MA	7249294792	Khantanjim6402@gmail.com
16)	देवरे आश्विनी उदाराम	MA	8262842411	ashvinideore735@gmail.com
17)	बुर्गे सुनिल पंडित	F.Y.B.A	9096218607	burgvesunil49@gmail.com

महात्मा गांधी विद्यामंदिर संघादित,

समाजशी प्रशान्तदादा हिरे कला, विज्ञान एवं वाणिज्य महाविद्यालय नामपूर जिला नारिम

हिंदी विभाग

वर्ष. २०२१-२२

लघु अवधि अभ्यासक्रम (Short term course)

विषय :- अनुवाद कला

विद्यार्थी प्रवेश सूची

अ.क्र.	विद्यार्थी नाम	कक्षा	मोबाईल नं.	ईमेल
18	शुवाके पुनीत बापु	F.Y.B.A	8767139559	Punishshewale504@gmail.com
19	अहिर किरण लक्ष्मण	F.Y.B.A	9209241905	rahirek.L.g@gmail.com
20	मोकासरे रोहित कृष्ण	M.A-I	9839032980	mokasreerohit@gmail.com
21	वाढा इंग्लिश आनंद दाव	M.A.I	8975341527	waghadeanand@gmail.com
22	मोरे किशोर रमेशदाव	M.A.I	8956141447	Nikharthore507@gmail.com
23	प्रिंका खैराव दाव	M.A.I	9301032113	shwaleprinka@gmail.com
24	मोकासरे मोनम मोनय	M.A-I	9823083991	9solake@gmail.com
25	खान तनजिम समीर	M.A-I	7249294792	kheuntanjim0604@gmail.com
26	देवेर भाविकी उदराम	M.A-I	8262842411	cshvini.dore73@gmail.com
27	कुणाल साहेबदाव जगताप	M.A-I	7620088259	Tagtapkunal22@gmail.com
28	आभिषेक भाड्याखे पवार	M.A-I	8908682936	Abhibpawar1996@gmail.com
29	रमेश राजेंद्र अहिर	F.Y.B.A	9356389462	rahire7890@gmail.com
30	विशाल सुरेश आपडणील	F.Y.B.A	9284679408	Karadhisvishal15@gmail.com

(H.S. Badhi)
Coordinator

DEPARTMENT OF HINDI
Samajshree Prashantdada Hiray Arts, Sci
& Comm. College, Nampur, Tal. Baglan (Nashik)

IQAC Co-ordinator
S.P.H. A.S.C. College, Nampur
Tal. Baglan (Nashik)

Scanned by CamScanner